



# BBC WORLD SERVICE LEARNING ENGLISH

Mid-Autumn Festival 中秋节

## Mid-Autumn Festival 中秋节

### Celebrations in the UK 英国的庆祝活动

Read the text below and do the activity that follows.

阅读下面的短文，然后完成练习：

On 25<sup>th</sup> September this year, people all over China will be getting together to eat with their families, look at the moon and celebrate one of the biggest festivals in the Chinese lunar calendar.

However, the celebrations stretch far beyond the borders of China. Here in the UK events are taking place for Chinese people living here, and to teach the people of Britain more about this popular festival.

The Soho Theatre in London conducted a study which showed that Chinese Londoners don't engage much with the arts world. As a result, 'Moonwalking In China' has been created to celebrate the Mid-Autumn Festival.

This is no normal theatre production though, as it doesn't take place in the theatre. Theatre professionals and volunteers from the local community will take audiences around the streets of Soho on a magical lantern-lit walk through the landmarks and backstreets of Chinatown.

They tell the story of three generations of Chinese Londoners who all cross paths one night in Chinatown. Rabbits, karaoke and a woman who lives on the moon all feature prominently.

It's the Soho Theatre's first site-specific production and looks to be a unique way of marking the famous Chinese festival.

And the celebrations don't stop there! In early October the British Museum is actually opening late for a special free Mid-Autumn Festival event. There will be Chinese musical performances, a guess-the-mooncake-flavour game and you can learn how to perform a fan dance.

You can also try your hand at a variety of other traditional Chinese arts and crafts, as well as learning Mandarin and learning more about the history of China.

The Chinese population in the UK is quite large, so no doubt there will be events happening not only in the capital, but all around the country.

However you are celebrating, we hope you have fun. Happy Mid-Autumn festival from everyone at BBC Learning English!

## Glossary 词汇表

the Chinese lunar calendar – 中国农历	stretch far beyond – 远远超越
borders – 边界	conducted a study – 进行一项研究
engage – 参与	the arts world – 艺术世界
theatre production – 剧作	theatre professionals – 戏剧界专业人士
volunteers – 志愿者	lantern-lit – 点燃灯笼的
landmarks – 地标性建筑	backstreets – 后街
generations – 世代	cross paths – 人生道路相遇
feature prominently – 显著的	site-specific – 实地的
unique – 独一无二的	a fan dance – 扇舞
try your hand at – 试试手	arts and crafts – 工艺

### 1. Reading Quiz 阅读测验

Are these sentences true or false? Circle the correct answer.

以下句子哪句是真?哪句是假?请圈出正确答案。

1. The Mid-Autumn Festival is on 24<sup>th</sup> September this year. True / False
2. A study showed that Chinese people in London aren't really involved in the arts. True / False
3. 'Moonwalking in London' takes place in a theatre. True / False
4. In the theatre production you will hear about Chinese Londoners and karaoke. True / False
5. There are no other Mid-Autumn festival celebrations happening in the UK. True / False

## 2. Festivals 节庆

Can you match up the names of the well-known Chinese and British festivals with their names?

请你把下列有名的中英两国节日名称同相对应的解释组合配对：

1. Mid-Autumn Festival

2. Easter

3. Halloween

4. Dragon Boat Festival

5. Christmas

6. Chinese New Year

- a. This festival takes place on December 25<sup>th</sup>. You give and receive presents, you eat a special turkey dinner and you decorate a tree in your house.
- b. Everyone gets at least a week off to celebrate this. You visit your relatives, eat, watch fireworks and if you're a child you get money!
- c. On October 31<sup>st</sup> you might dress up as a witch or a ghost. People carve faces in pumpkins and children go to people's houses to trick or treat.
- d. You celebrate the end of the summer by getting together with your family to eat mooncakes and look at the moon.
- e. This religious festival takes place in the Spring. Children go on egg hunts and people eat lots of chocolate eggs.
- f. This festival takes place in May or June and its origins are connected to the famous poet and politician Qu Yuan. You eat sticky rice balls wrapped in corn leaves and you might take part in a boat race on the river.

### 3. Compound Adjectives 复合形容词

**New adjectives are often created in English from two words that aren't necessarily adjectives, by joining them with a hyphen.**

英语中经常出现一些新组合的形容词，这些词被称为复合形容词，通常是把两个词(不一定非是形容词)拼凑在一起，中间用一个连字符连接，组成一个新的形容词。

**For example – a magical Lantern-lit walk.**

**This just means the path of the walk is lit by lanterns, but it has been written by putting lantern and lit together before the noun as an adjective – lantern-lit.**

比如: a magical Lantern-lit walk.

这句话的意思是, 行走的路两旁都点燃了灯笼, 不过作者使用了lantern-lit 这个复合形容词来修饰后面的名词walk.

**The theatre's first site-specific production.**

**This means it's a production on a specific site.**

再如: The theatre's first site-specific production.

这句话的意思是: 这是一部实地剧作。

**Look at the following sentences – see if you can re-write them by making a hyphenated adjective.**

请按照示范例句把下列句子稍作改写, 改写之后的句子要包括一个用连字符联接的复合形容词。

Example:

We rehearsed really well for the performance.

It was a well-rehearsed performance.

1. It was hard to see outside because the window was covered with rain.

It was hard to see through the \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ window.

2. The actress has trained professionally.

She was a \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ actress.

3. The document had fifteen pages.

It was a \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ document.

4. His shirt was blue in colour.

He was wearing a \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ shirt.

#### 4. Wordsearch 单词搜索

Try to find the words associated with the UK's Mid-Autumn Festival celebrations in the puzzle below.

There are ten words to find. Words can be written horizontally (g), vertically (i) or diagonally (m)

请在下面的字谜游戏中，找出与中秋节有关的英语单词来。

共有10个单词，其组成方式可能以水平的 (g) 垂直的 (i) 或对角的 (m) 形式出现。

c	o	m	i	n	a	u	t	u	m	n	s
c	e	l	u	b	t	a	n	t	o	m	s
t	h	l	u	s	e	e	l	u	o	n	a
f	e	a	e	s	e	t	f	a	n	c	o
e	c	e	l	b	r	u	h	e	c	l	a
s	l	u	n	a	r	s	m	j	a	q	i
t	a	t	h	e	a	a	t	r	k	s	d
i	n	a	t	h	e	a	t	r	e	n	t
v	t	r	a	b	b	i	k	i	l	l	f
a	e	a	u	t	u	r	a	b	o	f	f
l	r	e	r	a	b	b	i	t	i	n	u
o	n	m	o	o	n	c	a	g	w	x	s

lunar	autumn	mooncake	festival	lantern
theatre	celebrations	rabbit	museum	feast

# Answers 答案

## 1. Reading Quiz 阅读测验

Are these sentences true or false? Circle the correct answer.

以下句子哪句是真?哪句是假?请圈出正确答案。

- The Mid-Autumn Festival is on 24<sup>th</sup> September this year. **False**
- A study showed that Chinese people in London aren't really involved in the arts. **True**
- "Moonwalking in London" takes place in a theatre. **False**
- In the theatre production you will hear about Chinese Londoners and karaoke. **True**
- There are no other Mid-Autumn festival celebrations happening in the UK. **False**

## 3. Compound Adjectives 复合形容词

New adjectives are often created in English from two words that aren't necessarily adjectives, by joining them with a hyphen.

英语中经常出现一些新组合的形容词, 这些词被称为复合形容词, 通常是把两个词(不一定非是形容词)拼凑在一起, 中间用一个连字符连接, 组成一个新的形容词。

Look at the following sentences – see if you can re-write them by making a hyphenated adjective. 请按照示范例句把下列句子稍作改写, 改写之后的句子要包括一个用连字符联接的复合形容词。

Example:

We rehearsed really well for the performance.  
It was a well-rehearsed performance.

- It was hard to see outside because the window was covered with rain.

It was hard to see through the **rain-covered** window.

- The actress has trained professionally.

She was a **professionally-trained** actress.

- The document had fifteen pages.

It was a **fifteen-page** document.

- His shirt was blue in colour.

He was wearing a **blue-coloured** shirt.

## 2. Festivals 节庆

Can you match up the names of the well-known Chinese and British festivals with their names? 请你把下列有名的中英两国节日名称同相对应的解释组合配对:

1. e    2. f    3. c    4. a    5. b    6. d

## 4. Wordsearch 单词搜索

c		m			a	u	t	u	m	n	
	e		u						o		
		l		s					o		
f			e		e		f		n		
e				b		u		e	c		
s	l	u	n	a	r		m		a		
t	a					a			k	s	
i	n		t	h	e	a	t	r	e		t
v	t							i			
a	e								o		
l	r		r	a	b	b	i	t		n	
	n										s